

الجمعية العمومية — الدورة الخامسة والثلاثون

مونتريال، ٢٨ ٩ — ٨ ١٠ ٢٠٠٤

معلومات عامة

للمندوبين



منظمة الطيران المدني الدولي

# الفهرس

## الصفحة

|   |  |
|---|--|
| 1 | تسجيل المشاركين .....                                |
| 1 | اجراءات التسجيل .....                                |
| 1 | أوراق الاعتماد .....                                 |
| 1 | قائمة المشاركين .....                                |
| 2 | شارات الهوية والأمن .....                            |
| 2 | المغادرة المبكرة .....                               |
| 2 | ترتيبات الاجتماعات .....                             |
| 2 | مكان الاجتماعات .....                                |
| 2 | الجلسة الافتتاحية .....                              |
| 3 | الجلسات الأخرى .....                                 |
| 3 | قاعة الجمعية العمومية وقاعات الاجتماعات الأخرى ..... |
| 3 | الوثائق وخدمات اللغات .....                          |
| 3 | الوثائق .....  |
| 3 | تقديم الوثائق .....                                  |
| 4 | كلمات الوفود .....                                   |
| 4 | نشرة الايكاو اليومية .....                           |
| 4 | الوثائق المرجعية .....                               |
| 4 | الشبكة والمكتبة والمحفوظات .....                     |
| 5 | اللغات .....   |
|   | تجهيزات الاتصالات .....                              |
| 5 | الخدمات الإضافية التي تقدمها الايكاو .....           |
| 6 | السوق الحرة .....                                    |
| 5 | كافيتيريا الايكاو .....                              |
|   | التدخين .....  |
| 5 | المفقودات .....                                      |
| 8 | التأمين الصحي والمستشفيات .....                      |
| 7 | الخدمات الطبية .....                                 |
| 5 | خدمات الاستعلامات العامة .....                       |
| 5 | المرطبات .....                                       |
| 6 | الخدمة الهاتفية .....                                |
| 6 | خدمات السفر .....                                    |

## الصفحة

|    |  |
|----|--|
| 8  | الخدمات الخارجية                                       |
| 8  | الخدمات المصرفية                                       |
| 9  | مواصلات المدينة  |
| 8  | المكاتب القنصلية في مونتريال ، والفنادق وشركات الطيران |
| 9  | الجراند والمجلات                                       |
| 8  | الاستعلامات السياحية                                   |
| 9  | النقل الى مطار بيار بيوت ترو دو الدولي (دورفال)        |
| 10 | تنظيم المناسبات الاجتماعية                             |
| 10 | الأحوال الجوية   |
| 11 | مسؤولو الجمعية العمومية وأمانتها                       |

## تسجيل المشاركين

### إجراءات التسجيل

يطلب من جميع المشاركين التسجيل. وعند التسجيل، ستصدر للمشاركين شارات الهوية المطلوب إبرازها لدخول مركز المؤتمرات والحصول على الوثائق.

وتفاديا لحدوث أي تأخير لا داعي له في يوم افتتاح الجمعية العمومية، وتسهيلا لاجراءات تسجيل الوفود، ستفتح الايكاو مركزا للتسجيل في مطار مونتريال الدولي — بيار اليوت ترو دو — في ٢٦ و ٢٧/٩/٢٠٠٤ من الساعة الثانية بعد الظهر الى الساعة العاشرة مساء، لتمكين المشاركين، الراغبين في ذلك، من تسجيل أنفسهم للجمعية العمومية فور وصولهم الى مونتريال. وسوف تقام لافتات تشير الى موقع مكتب الايكاو للتسجيل في المطار. بالاضافة الى ذلك، قد تكرمت حكومة كندا وقدمت خدمات النقل من المطار الى وسط مدينة مونتريال للمندوبين الذين يسجلون أنفسهم في المطار.

سيفتح أيضا مركز للتسجيل يوم الاثنين ٢٧/٩/٢٠٠٤، من الساعة التاسعة صباحا الى الساعة الثامنة مساء، وسيعمل هذا المركز يوميا بعد ذلك من ٩/٢٨ الى ١٠/٨/٢٠٠٤، من الساعة الثامنة والنصف صباحا الى الساعة الخامسة مساء في مركز المؤتمرات بمبنى المقر الرئيسي لمنظمة الطيران المدني الدولي .

### أوراق الاعتماد

وفقا للمادة ٤٨(ب) من الاتفاقية لكل الدول المتعاقدة حقوق متساوية في تمثيلها لدى الجمعية العمومية. وبموجب المادة الثالثة من النظام الداخلي الدائم للجمعية العمومية لمنظمة الطيران المدني الدولي (الوثيقة Doc 7600/5)، لا يستطيع أي شخص تمثيل أكثر من دولة واحدة. وتشير المادة ٤ الى أن وفود الدول المتعاقدة قد تتكون من مندوبين ومناوبين ومستشارين وأنه ينبغي تعيين أحد المندوبين رئيسا للوفد.

بموجب المادة ٦ أ)، ينبغي أن يكون لدى الوفود أوراق اعتماد موقعة نيابة عن الدولة أو المنظمة المعنية، من شخص مصرح له بهذا على النحو الواجب، ويجب أن تحدد هذه الأوراق اسم كل عضو من أعضاء الوفد وصفته. ويجب أن تودع هذه الأوراق لدى الأمين العام.

مراعاة لتلك المادة، ولتسهيل مهمة لجنة أوراق الاعتماد، يرجى من الوفود ايداع أوراق الاعتماد لدى الأمين العام قبل افتتاح الدورة أو في أقرب وقت ممكن بعد ذلك. وتبعا للعرف الدولي ينبغي أن تكون أوراق الاعتماد كتابية وموقعا عليها بالنيابة عن الدولة أو المنظمة المعنية. ويمكن ارسال أوراق الاعتماد بالفاكس، الا أنه لا يقبل الارسال بواسطة البرق والتلكس والوسائل الالكترونية. وستقبل أوراق الاعتماد في مركز التسجيل.

## قائمة المشاركين

ستوزع قائمة بالمشاركين الذين سجلوا أنفسهم في اليوم الأول حتى الساعة ١٦,٠٠. وستنقح هذه القائمة وتصوب حسب الإقتضاء. وينبغي أن يخطر المشاركون مركز التسجيل في الطابق الأول من مركز المؤتمرات بالتصويبات والتعديلات التي يودون ادخالها على القائمة.

## بطاقات هوية المشاركين والأمن

يجب حمل بطاقة الايكاو الأمنية بحيث تكون ظاهرة دائما أثناء وجود الشخص داخل المبنى. ولدى حراس الأمن تعليمات مشددة بعدم السماح بدخول مبنى الايكاو أو قاعات المؤتمر لمن لا يحمل البطاقة.

وسوف تكون بطاقة الايكاو الأمنية، التي تصدر لكل مشارك عند تسجيل نفسه، بمثابة البطاقة الأمنية لدخول المبنى وتتيح دخول مبنى المؤتمرات ومبنى المكاتب. وعلى الرغم من ضرورة الحرس على عدم فقد تلك البطاقات، فسيقوم مسؤولو التسجيل، في حال فقدانها، باصدار بدل فاقد بعد التحقق من هوية المشارك.

وتصدر البطاقات الأمنية كذلك بألوان مختلفة لمرافقي المشاركين اذا ما رغبوا في حضور الاجتماعات والمناسبات الاجتماعية.

## المغادرة المبكرة

يرجى من المشاركين الذين يغادرون قبل انتهاء انعقاد الجمعية العمومية أن يبلغوا مكتب توزيع الوثائق في الطابق الرابع من مركز المؤتمرات. وأما اذا كان الوفد سيغادر بكامله قبل نهاية المؤتمر، فينبغي اخطار الأمين العام بذلك كتابيا. ويمكن ايداع ذلك الاخطار لدى مكتب توزيع الوثائق بالطابق الرابع من مركز المؤتمرات.

## ترتيبات الاجتماعات

### مكان الاجتماعات

تعقد جميع الاجتماعات في مبنى مقر الايكاو وعنوانه:  
999 University Street, Montréal, Quebec, Canada.

### الجلسة الافتتاحية

ستعقد الجلسة العامة الافتتاحية في تمام الساعة ١١,٠٠ يوم الثلاثاء الموافق ٢٠٠٤/٩/٢٨ في قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع من مركز المؤتمرات. وسوف يسبقها اجتماع غير رسمي الساعة ٩,٤٥ في نفس قاعة الجمعية العمومية لرؤساء وفود الدول المتعاقدة.

## الجلسات الأخرى

سوف يعلن يوميا عن مواعيد وأماكن الجلسات اللاحقة على لوحة الاعلانات في بهو الطابق الأول بمركز المؤتمرات، بجوار منطقة التسجيل.  
وسوف تتضمن نشرة الجمعية العمومية برنامج عمل يوم الاصدار (بما في ذلك تخصيص قاعة المؤتمرات).  
وسوف يصدر جدول أعمال كل اجتماع.

## قاعة الجمعية العمومية وقاعات الاجتماعات الأخرى

توجد قاعة الجمعية العمومية، وهي تتألف من قاعتي الاجتماعات رقم ١ ورقم ٢ في الطابق الرابع من مركز المؤتمرات.  
توجد قاعات المؤتمرات أ و ب و ج و د و هـ والقاعة ٣ في الطابق الأول من مركز المؤتمرات  
توجد المؤتمرات ٥ و ٦ و ٧ وأ و ب في الطابق الثالث من مركز المؤتمرات.

## الوثائق وخدمات اللغات

### الوثائق

الوثائق التي تصدر خلال دورة الجمعية العمومية متوفرة في مكتب توزيع الوثائق بالقرب من قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع من مبنى المؤتمرات، وتوزع الوثائق يوميا من الساعة ٩,٠٠ الى الساعة ١٧,٠٠.  
وتخصص لكل مشارك خانة يوضع عليها رقم التسجيل المدون على البطاقة الأمنية لدخول المبنى.

### تقديم الوثائق

على المشاركين الراغبين في عرض وثائق على نظر اللجنة أن يسلموها الى نائب أمين اللجنة أو الى الأمانة المساعدين.  
ينبغي أن تكون الوثائق مختصرة بقدر الامكان ، بحيث لا تزيد عن ٤ صفحات . وينبغي تقديم (النسخة الورقية وكذلك النسخة الالكترونية منها اذا أمكن) في أقرب فرصة لأن ترجمتها واستنساخها وتوزيعها أمور تقتضي مهلة معقولة. يمكن ارسالها مباشرة عن طريق البريد الالكتروني على العنوان [icaohq@icao.int](mailto:icaohq@icao.int) مع بيان برنامج معالجة النصوص المستخدم. أما الأشكال البيانية والعروض الأخرى التي فيها رسوم فينبغي تقديمها بصورة قابلة للاستنساخ.  
وعندما يسجل كل مشارك نفسه سيطلب منه أن يحدد لغة الوثائق التي يفضلها. ويرجى من المشاركين أن تقتصر طلباتهم من الوثائق على الحد الأدنى اللازم.

## كلمات الوفود

كلمات الوفود يمكن أن تلقى شفهيًا في جلسة عامة أو أن تقدم مطبوعة للتوزيع .  
الكلمات التي تلقى شفهيًا تدون في محضر الجلسة . ويرجى من الوفود التي تفضل القاء كلماتها شفهيًا أن تسهل عمل المترجمين الفوريين ، وذلك بتقديم نسخ منها قبل قائها بوقت كافٍ إلى مكتب التسجيل وإما إلى مكتب توزيع الوثائق .  
أما الكلمات المعدة للتوزيع فينبغي تقديمها إلى أمين اللجنة التنفيذية . وهي ستصدر بوصفها ورقات عمل للجمعية العمومية .

## نشرة الايكاو اليومية

ستصدر نشرة يومية في اليوم الأول واليوم الثاني للجمعية العمومية . وكما ستصدر في اليوم الثاني نشرة تتضمن موجزًا لأحداث اليوم السابق وجدول اجتماعات هذا اليوم وأي معلومات أخرى ذات أهمية عامة للجمعية العمومية .

## الوثائق المرجعية

سيوزع عدد محدود من وثائق الايكاو المشار إليها في قائمة وثائق الدورة الخامسة والثلاثين من خلال موقع توزيع الوثائق . ويمكن توفير أي نسخة من وثائق الايكاو الأخرى لرؤساء الوفود بناءً على طلبهم كمرجع من مراجع الجمعية العمومية . ويمكن شراء نسخ إضافية من مطبوعات الايكاو القابلة للبيع بنصف ثمنها الاعتيادي من شبكات التوزيع الداخلي في الطابق الأرضي، التوصيلة الداخلية رقم 8109

## الشبكة والمكتبة والمحفوظات

ستتشر وثائق الجمعية العمومية بكل لغات العمل بشكل دائم على موقع الايكاو على شبكة الانترنت . ويرجى من المشاركين أن يستفيدوا من مكتبة الايكاو ومن مرافق الفهرس الواقعة في البهو .

## اللغات

ستوفر تجهيزات الترجمة الفورية من وإلى اللغات العربية والانجليزية والفرنسية والروسية والاسبانية والصينية للجلسات العامة واجتماعات اللجان .  
ستتاح كل وثائق الجمعية العمومية للايكاو بجميع لغات عمل المنظمة .

## تجهيزات الاتصالات

ان قاعة الجمعية العمومية مجهزة بما يتيح الاتصال بشبكة الانترنت من كل مقعد عن طريق شبكة لاسلكية للمشاركين الذين يجلبون معهم أجهزة الكمبيوتر النقال الخاصة بهم. وتتوفر المقابس الكهربائية عند كل مقعد. كما تم تركيب عدة نقاط اتصال باستخدام الترددات اللاسلكية في قاعة الجمعية العمومية لتتيح للوفود الاستفادة من تسهيلات شبكة الانترنت (بما في ذلك موقع ICAO-NET على الشبكة والبريد الالكتروني المعتمد عليها) من مقاعدهم عن طريق بطاقة اتصالات لاسلكية خاصة. وسيتم توفير الدعم الفني في الموقع لتوصيل أجهزة الكمبيوتر النقال للوفود بشبكة الانترنت. وفضلا عن ذلك، فسوف توفر في الطابق الرابع بمركز المؤتمرات ٢٠ جهاز كمبيوتر مجهزة ببرامج Microsoft وألتين للطباعة موصلة بشبكة الانترنت للمشاركين الذين يودون استخدام الشبكة للاستفادة من خدمات البريد الالكتروني على الشبكة.

## الخدمات الإضافية التي تقدمها الايكاو

### السوق الحرة

لمن يحق لهم من المشاركين شراء المشروبات الروحية والسجائر بالأسعار الدبلوماسية، فان السوق الحرة موجودة في الطابق الأول، وهي تفتح في أيام الثلاثاء والخميس من الساعة ١٢,٣٠ الى الساعة ١٤,٠٠ ثم من الساعة ١٧,٠٠ الى الساعة ١٨,٣٠.

### كافيتيريا الايكاو

كافيتيريا الايكاو موجودة في الطابق الخامس في مبنى المكاتب، وهي مفتوحة للمشاركين من الساعة ٧,٣٠ الى الساعة ١٥,٣٠ في أيام العمل الأسبوعية.

### التدخين

التدخين ممنوع في مقر الايكاو، باستثناء المنطقة المخصصة للتدخين بكافيتيريا الايكاو.

### المفقودات

ينبغي ابلاغ مكتب رئيس قسم المؤتمرات والخدمات المكتبية، التوصيلة الداخلية رقم 8227، عن الأشياء المفقودة. وينبغي لمن يجد أي شيء مفقود أن يسلمه الى موظفي توزيع الوثائق.

## التأمين الصحي والمستشفيات

نظرا لارتفاع تكاليف الرعاية الطبية والعلاج في مستشفيات مونتريال لغير المقيمين في كندا، يجوز للمشاركين أن يشتروا تأميننا صحيا.

إذا لم يتم شراء تأمين صحي قبل الوصول ، يمكن استيفاء استثمارات التأمين ودفع رسومها الى وحدة الضمان الاجتماعي والرعاية بالطابق الرابع من مبنى المكاتب، المكتب رقم 4.35.28.

## الخدمات الطبية

يقوم مكتب المستشار الطبي للإيكافو في الطابق الرابع بمبنى المكاتب، وهو المكتب رقم 4.25، التوصيلة الداخلية رقم 8212. وتوجد في مكتبه ممرضة من الساعة ٨,٣٠ الى الساعة ١٦,٣٠ طوال مدة انعقاد الجمعية العمومية. وإذا حدث طارئ أو تعذر الاتصال بالمرضة فان وحدة الضمان الاجتماعي والرعاية – وهي أيضا في الطابق الرابع من مبنى المكاتب، المكتب رقم 4.35.28، التوصيلة الداخلية رقم 8236 أو 8237، ستتخذ الاجراءات الملائمة لتوفير المساعدات الطبية. ويمكن للمشاركين الذين يبحثون عن علاج طبي أن يحصلوا من ادارة الفندق على عنوان ورقم هاتف الطبيب الخاص بالفندق أو أي طبيب آخر بالقرب منه.

وأقرب المستشفيات الى مقر الإيكافو

McGill University Health Centre  
687, Avenue des Pins ouest  
Telephone: 934-1934

Hôtel-Dieu  
3840, rue Saint-Urbain  
Telephone: 890-8000

Hôpital Saint-Luc  
1058, rue Saint-Denis  
Telephone: 890-8000

ولدى معظم المستشفيات خدمة طوارئ مفتوحة ليلا ونهارا. ويمكن استدعاء سيارة الاسعاف بالاتصال بأي طبيب أو عن طريق الاتصال بالاسعاف الطبي (Urgences Santé) على الهاتف رقم 911.

## خدمات الاستعلامات العامة

يمكن ترتيب الاتصالات بوسائل الاعلام عن طريق مكتب العلاقات الخارجية والاعلام التابع للايكوا،  
التوصيلة الداخلية رقم 8221.

## المرطبات

يمكن شراء الشاي والقهوة والمشروبات غير الروحية خارج قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع من مبنى المؤتمرات، أو من الكافيتريا بالطابق الخامس من مبنى المكاتب خلال فترات الاستراحة من الجلسات في الصباح وبعد الظهر. ولن يسمح باحضار المأكولات والمشروبات الى قاعات الاجتماعات وحجرة شبكة الانترنت.

## الخدمة الهاتفية

رقم الهاتف العام للايكوا هو 954-8219.

توجد في كل طابق في مبنى المؤتمرات أجهزة هاتف للاتصالات الداخلية في المنظمة والاتصالات المحلية في منطقة مونتريال. وللاتصال بأي توصيلة داخلية في مبنى المكاتب يدار الرقم الرباعي مباشرة. أما المكالمات المحلية الموجهة الى خارج الايكوا فيدار الرقم 9 قبلها لفتح الخط.

لا يمكن استخدام أجهزة الهاتف الداخلي في مبنى المؤتمرات للمكالمات الدولية المباشرة. ويمكن شراء بطاقات المكالمات الدولية من عاملة الهاتف في بهو مركز المؤتمرات من الساعة ٨,٣٠ الى الساعة ١٠,٣٠ ومن الساعة ١٢,٣٠ الى الساعة ١٤,٠٠ يوميا. ويمكن شراء هذه البطاقات أيضا من محطة القطار المركزية للمدينة وعنوانها: 777 de la Gauchetiere ouest على ناحية شارع يونيفرستي

يرجى الاحاطة بأن استعمال الهاتف المحمول محظور في داخل قاعات الاجتماع.

على المشاركين الراغبين في الاتصال بمكاتب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس أو أعضاء الأمانة العامة أن يطلعوا على دليل هواتف الايكوا المتاح في كشك توزيع الوثائق.

## خدمات السفر

سييسر مكتب السفريات في الايكوا، القائم في المكتب رقم 4.20، التوصيلة الداخلية رقم 8102، بأن يساعد المندوبين على اجراء ترتيبات سفرهم.

## الخدمات الخارجية

### الخدمات المصرفية

فيما يلي أسماء وعناوين المصارف القريبة من مبنى الايكاو:

National Bank of Canada  
600, rue de la Gauchetière ouest  
Telephone: 394-4385

Royal Bank of Canada  
1 Place Ville - Marie  
Telephone: 874-7222

Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)  
1155, boulevard René-Lévesque ouest  
Telephone: 876-2323

TD Canada Trust  
500, rue Saint Jaques ouest (corner of McGill)  
Telephone: 289-0799

### مواصلات المدينة

تشكل خدمة الباصات وخدمة المترو في مونتريال شبكة واحدة متكاملة في داخل حدود مدينة مونتريال، ويمكن الانتقال من خدمة الى أخرى في محطات معينة. وتشتري التذاكر مسبقا من محطات المترو (لا في الباصات). وفي جميع الباصات يودع الراكب فور صعوده المبلغ المقرر في الصندوق (الباقى لا يرد) أو التذكرة. وللحصول على المعلومات عن مسالك المدينة وقيمة التذاكر يرجى الاتصال بالهاتف رقم 288-6287.

### المكاتب القنصلية والفنادق وشركات الطيران في مونتريال

يتضمن دليل هاتف الايكاو قائمة بأرقام هواتف وعناوين المكاتب القنصلية والفنادق وشركات الطيران.

### الجراند والمجلات

يمكن شراء مجموعة كبيرة من الصحف الدولية والمجلات وغير ذلك من المطبوعات، بما في ذلك خرائط المدن، من العنوان التالي:

The Metropolitan News Agency  
1109, rue Cypress (off Peel Street just south of Sainte-Catherine Street)  
Telephone: 866-9227

Maison de la presse internationale  
1166, rue Sainte-Catherine ouest  
Telephone: 861-6767

Maison de la presse  
Place ville-Marie  
Galerie des boutiques  
Telephone: 397-0324

Indigo Bookstore  
1500, avenue McGill College (off Sainte-Catherine Street)  
Telephone: 281-5549

تتشارك مكتبة الايكاو في جميع المجالات والنشرات الدورية الرئيسية التي تتعلق بالطيران ويرجى من المشاركين الاستفادة من هذه التسهيلات. وتوجد في المكتبة أيضا الأعداد الراهنة من أهم الصحف المحلية والدولية.

### الاستعلامات السياحية

تقدم جميع الفنادق الرئيسية البيانات السياحية عن أهم معالم مونتريال وضواحيها، وعن الرحلات السياحية والأحداث الثقافية والرياضية وغير ذلك من الأنشطة.

مكتب السياحة التابع لمقاطعة كيبيك *Centre Infotouriste* وعنوانه 1001 Square Dorchester (بين شارع Peel وشارع Metcalfe، جنوب شارع Sainte-Catherine) يقدم المعلومات السياحية عن مونتريال وعن المقاطعة بكاملها. ويمكن الاتصال به على الهاتف رقم 873-2015 من الساعة ٩،٠٠ الى الساعة ١٧،٠٠ يوميا، أو الاتصال به على البريد الالكتروني: <http://www.tourisme.gouv.qc.ca>

### النقل الى مطار بيار بيوت ترودو الدولي (دورفال)

توجد خدمة باصات خاصة تتحرك من الساعة ٥،٠٠ الى الساعة ٢٣،٠٠ من الفنادق الرئيسية في وسط المدينة. ويمكن اجراء الترتيبات اللازمة ومعرفة الأسعار من ادارة الفنادق.

توجد محطة باصات للمطار (*Aéroports de Montréal*) وعنوانها 777 de la Gauchetière West عند التقاطع مع شارع University، وهذه الخدمة متوفرة كل ٣٠ دقيقة للنقل الى مطار بيار بيوت ترودو الدولي. ويمكن الحصول على معلومات عن الأسعار والمواعيد بالاتصال بالهاتف رقم 394-7369.

## تنظيم المناسبات الاجتماعية

يرجى من الوفود التي ترغب في حجز المواعيد لحفلات الاستقبال، أو التي ترغب في الحصول على معلومات بشأن تنظيم المناسبات الاجتماعية وتوجيه الدعوات، أن تتصل بمكتب الأمين العام، التوصيلة الداخلية رقم 8042.

### الأحوال الجوية

تتراوح درجة الحرارة في مونتريال في شهر سبتمبر بين ٢٠ درجة مئوية و ١٢ درجة مئوية .  
ويصل متوسط سقوط الأمطار الى ٨٢ ميلليمترا .

## مسؤولو الجمعية العمومية وأمانتها

| رقم<br>الهاتف | رقم المكتب |                                 |                              |
|---------------|------------|---------------------------------|------------------------------|
|               |            |                                 | رئيس الجمعية العمومية        |
| 8011          | 12.20      | الدكتور أسعد قطييط              | رئيس المجلس                  |
| 8012          | 12.20      | السيدة د. موري                  | المساعد الشخصي               |
| 6364          | 12.20      | السيدة م. بواترا                | المساعد الاداري              |
| 8041          | 12.15      | الدكتور الطيب شريف              | الأمين العام                 |
| 8042          | 12.15      | السيدة أ. ماتاي                 | المساعد الشخصي               |
| 8043          | 12.15      | السيدة أ. دورانسو               | المساعد الاداري              |
|               |            |                                 | <b>اللجنة التنفيذية</b>      |
| 8040          | 12.10      | الآنسة ل. بوافير                | أمينة اللجنة                 |
| 6732          | 11.20      | السيد ر. أبيرتتي                | الأمناء المساعدون            |
| 6760          | 11.10      | السيد د. أنطونيي                |                              |
| 8283          | 11.10      | السيد ب. اندرسن                 |                              |
| 6371          | 11.25      | السيد ج. كرايستون               |                              |
| 6726          | 11.25      | السيدة ج. هيوب                  |                              |
| 8053          | 11.40      | السيد ج. ك. بونيه               |                              |
| 8150          | 7.10       | الدكتور ك. كردت -<br>كريستيانسن |                              |
| 8157          | 6.05       | السيد ج. هيريست                 |                              |
| 8152          | 6.70       | السيد ب. لامي                   |                              |
| 6409          | 10.10.06   | السيد ه. بيلاي                  |                              |
| 8019          | 4.05       | السيدة ك. رايداوت               | الأمين المساعد وضابط الاتصال |
|               |            |                                 | <b>لجنة أوراق الاعتماد</b>   |
| 8040          | 12.10      | السيدة ل. بوافير                | أمينة اللجنة                 |
| 8018          | 4.05       | الآنسة س. بلاك                  | الأمناء المساعدون            |
| 8287          | 7.15       | السيدة د. كوبر                  |                              |
|               |            |                                 | <b>اللجنة الفنية</b>         |
| 8176          | 7.15       | السيد و.ر. فوس                  | أمين اللجنة                  |
| 6709          | 7.15       | السيد م. ك. ف. هابل             | نائب الأمين                  |
| 6390          | 7.15       | السيدة ج. بيكون                 | الأمين المساعد               |
| 5056          | 7.15       | السيدة ك. ريكاردي               | ضابط الاتصال                 |

رقم  
الهاتف

رقم المكتب

### اللجنة الاقتصادية

|      |       |                    |              |
|------|-------|--------------------|--------------|
| 6297 | 11.20 | السيد محمد العامري | أمين اللجنة  |
| 6371 | 11.25 | السيد ج. كرليستون  | نائب الأمين  |
| 8374 | 11.30 | السيد أ. كوستاغوتا |              |
| 8046 | 11.10 | السيد ج. جانتر     |              |
| 6122 | 11.05 | السيد أ. ماجنوسون  |              |
| 8052 | 11.15 | السيدة م. ماکمان   |              |
| 8068 | 11.20 | الآنسة ج. رزيك     |              |
| 6732 | 11.20 | السيد ر. ابيرالتي  | ضابط الاتصال |

### اللجنة القانونية

|      |       |                   |                              |
|------|-------|-------------------|------------------------------|
| 8036 | 12.45 | الدكتور د. ويبو   | أمين اللجنة                  |
| 8038 | 12.40 | السيد س. اسبينولا | نائب الأمين                  |
| 6323 | 12.45 | السيد ج. اوغستين  | الأمين المساعد وضابط الاتصال |

### اللجنة الإدارية

|      |      |                      |                    |
|------|------|----------------------|--------------------|
| 8364 | 5.15 | السيد س. كانداسامي   | أمين اللجنة        |
| 8087 | 5.15 | السيد ي. جوب         | نائب الأمين        |
| 8093 | 5.15 | السيدة ك. أوبرغي     |                    |
| 6254 | 5.15 | السيدة أ. بارسونز    | الأمينان المساعدان |
| 8069 | 5.15 | الآنسة ل. ليم        |                    |
| 8085 | 5.15 | السيد ا. دي اندراديس | ضابط الاتصال       |

### الخدمات الإدارية

|      |       |                      |                                      |
|------|-------|----------------------|--------------------------------------|
| 8224 | 4.10  | السيد أ. ب. سنج      | مدير ادارة الشؤون الادارية والخدمات  |
| 6798 | 4.10  | السيد م. بلانش       | المسؤول الاداري في الجمعية العمومية  |
|      |       |                      | نائب المسؤول الاداري                 |
| 8205 | A. 10 | السيد ج. داوو        | ورئيس قسم الطباعة                    |
| 6439 | 4.10  | السيد ل. كوكوي       | مسؤول خدمات المبنى                   |
| 6797 | 4.10  | السيد خ. غياردو      | منسق الخدمات الفنية للمؤتمر          |
| 8123 | 9.10  | السيد ي. ن. بيلاييف  | رئيس فرع اللغات والنشر               |
| 8391 | 9.10  | السيدة ر. عزراتي     | رئيس قسم الترجمة الفورية             |
| 8127 | 9.20  | الآنسة أ. ك. غريك    | المسؤول مراقبة الوثائق               |
| 8019 | 4.05  | السيدة ك. رايدلوت    | مسؤول أمانة المجلس                   |
| 8226 | 4.10  | السيدة ر. زاغورينيس  | المشرفة على التسجيل                  |
| 6751 | 10.10 | السيدة أ. م. ستايمين | منسق مكتب استعلامات الجمعية العمومية |

| رقم الهاتف | رقم المكتب |                    |                                       |
|------------|------------|--------------------|---------------------------------------|
|            |            |                    | ولجنة الاستقبال وبرنامج الأنشطة       |
| 8109       | 1.10       | السيد س. غوتيه     | المشرف على التوزيع الداخلي للوثائق    |
| 8119       | 8.25       | السيد د. ولسون     | رئيس قسم اللغة الانجليزية والنشر      |
| 8139       | 8.10       | السيد شوقي مصطفى   | رئيس القسم العربي                     |
| 8140       | 9.05       | السيدة ب. بانلر    | رئيس القسم الفرنسي                    |
| 8167       | 9.25       | السيد هـ. سكاروني  | رئيس القسم الاسباني                   |
| 8148       | 8.20       | السيد ف. أ. غياكوف | رئيس القسم الروسي                     |
| 8354       | 8.15       | السيد ك. لي        | رئيس القسم الصيني                     |
| 8125       | 9.15       | السيدة ف. شارتران  | رئيسة قسم المصطلحات والمراجع والوثائق |
| 8117       | 4.35       | الأنسة د. وول      | مسؤولة شؤون الموظفين                  |
| 8095       | 4.20       | السيد أ. لياباكيس  | مسؤول السفريات                        |

#### مكتب العلاقات الخارجية والاعلام

|      |       |                   |                                       |
|------|-------|-------------------|---------------------------------------|
|      |       |                   | رئيسة مكتب العلاقات الخارجية والاعلام |
|      |       |                   | بالوكالة                              |
| 8040 | 12.10 | السيدة ل. بوافير  |                                       |
| 8220 | 12.05 | السيد د. شانينيون | مسؤول الاعلام                         |

#### مكتب الشؤون الاقليمية

|      |       |                 |                       |
|------|-------|-----------------|-----------------------|
| 8183 | 12.50 | السيد ف. زويكوف | رئيس الشؤون الاقليمية |
|------|-------|-----------------|-----------------------|

#### مكتب التعاون الفني

|      |        |                      |                          |
|------|--------|----------------------|--------------------------|
| 8065 | 25.037 | السيد أ. سانثيس      | مدير الادارة             |
| 8066 | 25.022 | السيد بشار حكيم      | نائب المدير بالوكالة     |
|      |        |                      | أقسام العمليات الميدانية |
| 6312 | 25.052 | السيد ج. موشابيشا    | أفريقيا                  |
| 8343 | 25.041 | السيد و. أمارو       | الأمريكتان               |
| 6767 | 25.074 | السيد و. ساندر- فيشر | آسيا والمحيط الهادئ      |
| 8082 | 25.069 | السيد ف. ا. دوروفيف  | أوروبا والشرق الأوسط     |

